

## Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

### INSTALLATION KIT / Ensemble d'installation / Juego de instalación

#### ENGLISH

#### FRANÇAIS

#### ESPAÑOL

#### Safety Information

When fuel is involved, work in a well-ventilated area away from sparks and open flames.

To reduce risk of fire and personal injury, depressurize the fuel system before servicing fuel system components. The fuel lines should be plugged or capped upon removal.

Wear eye protection and appropriate clothing (long sleeve shirt, trousers, and safety shoes). Have a class "B" fire extinguisher nearby.

#### Instructions

If your original Fuel Tank does not feature a Fuel Tank Pressure Sensor, please install the kit provided. Failure to install this kit will cause a leak in the fuel system and will void warranty.

If your original Fuel Tank features a Fuel Tank Pressure Sensor, the installation of the kit provided is not required.

#### Installation Instructions

- Locate the Fuel Tank Pressure Sensor placement (Figure 1).
- Place the o-ring onto the Fuel Tank Pressure Sensor location.
- Position the Plate over it and ensure the embossed side of the plate (bumps) is installed facing up.
- Install and tighten bolts (2 Nm torque).

#### Information sur la sécurité

Lorsqu'il y a présence d'essence, veillez à ce que l'aire dans laquelle vous travaillez soit correctement ventilée, loin de toute source d'étincelles ou de flammes.

Pour réduire les risques d'incendie et de blessures corporelles, dépressurisez le système d'alimentation d'essence avant d'effectuer des opérations d'entretien sur les composants de ce dernier. Les canalisations d'essence doivent être bouchées ou munies de bouchons lorsqu'on les retire.

Portez un équipement de protection oculaire et des vêtements appropriés (chemise à manches longues, pantalons et chaussures de sécurité). Ayez à portée de la main un extincteur d'incendie de catégorie « B ».

#### Instructions

Si votre réservoir d'essence d'origine ne comprend pas de capteur de pression, veuillez installer l'ensemble fourni. Le fait de ne pas installer cet ensemble a pour conséquence une fuite du système d'alimentation d'essence et entraîne l'annulation de la garantie.

Si votre réservoir d'essence d'origine comprend un capteur de pression, l'installation de l'ensemble fourni n'est pas requis.

#### Información de seguridad

Cuando el combustible está involucrado, trabaje en un área bien ventilada alejada de chispas y llamas expuestas.

Para reducir el riesgo de incendio y lesiones personales, despresurice el sistema de combustible antes de dar mantenimiento a los componentes del sistema de combustible. Las tuberías de combustible se deben conectar o tapar tras la remoción.

Use protección ocular y ropa adecuada (camisa de manga larga, pantalones y zapatos de seguridad). Tenga cerca un extintor de clase "B".

#### Instrucciones

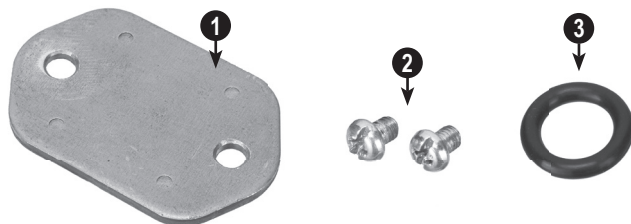
Si su tanque de combustible original no tiene un sensor de presión de tanque de combustible, instale el kit proporcionado. Si no se instala este kit, esto causará una fuga en el sistema de combustible y anulará la garantía.

Si su tanque de combustible original tiene un sensor de presión de tanque de combustible, no es necesario instalar el kit proporcionado.

#### Instrucciones de instalación

- Ubique la disposición del sensor de presión del tanque de combustible (Figura 1).

Figure 1 / Figura 1



#### Components

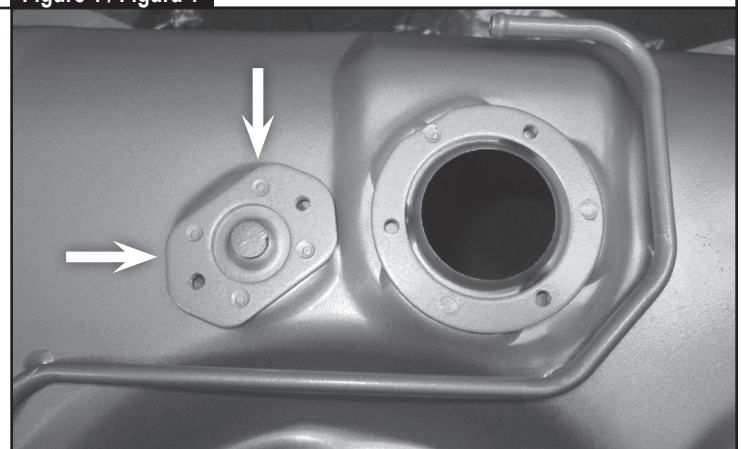
- ① Plate (1)
- ② Bolts (2)
- ③ O-Ring (1)

#### Composants

- ① Plaque (1)
- ② Boulons (2)
- ③ Joint torique (1)

#### Componentes

- ① Placa (1)
- ② Pernos (2)
- ③ Junta tórica (1)



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

### **Instructions d'installation**

- Repérez l'emplacement du capteur de pression du réservoir d'essence (Figure 1).
- Placez le joint torique sur le capteur de pression du réservoir d'essence.
- Placez la plaque sur ce dernier et veillez à ce que le côté en relief de la plaque (bosses) soit orienté vers le haut.
- Installez et serrez les boulons (en exerçant une force de serrage de 2 Nm).

- Coloque la junta tórica en la ubicación del sensor de presión del tanque de combustible.
- Coloque la placa sobre este y asegúrese de que el lado en relieve de la placa (bultos) se instale orientada hacia arriba.
- Instale y ajuste los pernos (torque de 2 Nm).

